

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En la Escuela Primaria Mary Eyre nos hemos concentrado en dar clases de manera que satisfagan las necesidades individuales de los alumnos y mediante las cuales se implanten de manera profunda los estándares básicos comunes estatales (CCSS, en sus siglas en inglés). El presente año es el tercero en que se han hecho las pruebas Smarter Balanced de Oregon de lengua inglesa y matemáticas a los alumnos de 3º, 4º, y 5º grado. Más abajo aparecen los resultados de los índices llamados rendimiento estudiantil y avance académico según los resultados de las pruebas Smarter Balanced de lengua inglesa y matemáticas del 3º al 5º grado. Este año, en el informe de progreso estatal a ninguna escuela de Oregon, incluida Mary Eyre, se le otorgó una puntuación general. Sin embargo, nuestra escuela recibió puntos (en la escala del 1 al 5) en las categorías siguientes:

- Rendimiento académico: nivel 3: obtuvimos el 50% de los puntos.
- Avance académico: nivel 3: obtuvimos el 60% de los puntos.
- Avance de los subgrupos estudiantiles: nivel 3: obtuvimos el 55% de los puntos.

El año pasado, el personal de Mary Eyre se esforzó al máximo por implantar un novedoso plan de estudios de lengua inglesa. Asimismo, hemos empezado a poner en práctica en toda la escuela el sistema de apoyo e intervención para fomentar el buen comportamiento, y así enseñarles a los alumnos las expectativas disciplinarias y darles opiniones sobre su comportamiento. En el año en curso haremos uso de nuevos sistemas para evaluar el progreso escolar durante el año lectivo y así determinaremos las necesidades escolares de

los alumnos. Luego, prepararemos los planes de clase necesarios para satisfacer dichas necesidades.

Asimismo, hemos empezado a implantar en toda la escuela un sistema de intervención en el que cada uno de los alumnos participa durante 30 minutos diarios a fin de recibir lecciones complementarias o apoyo en lengua inglesa.

En este año lectivo, seguiremos trabajando con vistas a incrementar el avance y los logros estudiantiles.

A los padres les pedimos que participen de voluntarios en la escuela y que colaboren con nosotros. En caso de que no pueda estar presente en la escuela, puede comunicarse con el maestro del alumno, acudir a las actividades escolares y garantizar que su alumno asista a la escuela listo para estudiar diariamente.

Ante cualquier duda o si desea ser voluntario, por favor, contacte con el coordinador de enlace de la escuela con la comunidad. Por otra parte, si quiere hacer alguna pregunta sobre las evaluaciones, los programas escolares, las intervenciones docentes o las relacionadas con el buen comportamiento, contacte directamente conmigo en la Escuela Primaria Mary Eyre.

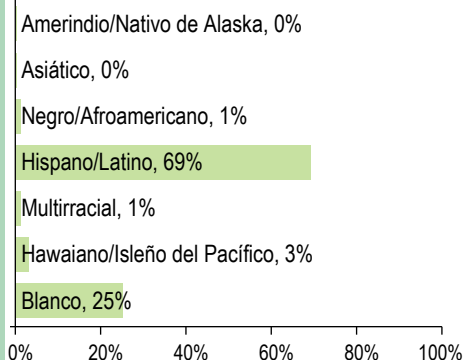
Gracias,

Director/a | Corina Valencia-Chavez

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	575	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	391	En desventaja económica	***
4-5	184	Estudiantes con discapacidades	19%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	62%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	5
Independiente	Escuela: 25.0 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	74.7%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	15.0%

## ESTUDIANTES



### Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 99

Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 1

*(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)*

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.

<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**El Departamento de Educación de Oregon (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.**

## PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

### RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.

El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	40.9	34.7	28.1	49.6	27.3	
Nivel 2	24.1	30.0	23.2	21.4	23.5	
Nivel 1	35.0	35.4	48.8	29.1	49.2	
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	43.6	32.1	23.2	43.6	24.9	
Nivel 2	30.4	31.8	28.8	27.6	28.9	
Nivel 1	26.1	36.1	48.1	28.8	46.2	
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
Exceder	54.5	54.9	47.4	32.2	66.0	36.8
Cumple	10.4	11.3	3.2	4.6	14.9	3.8
No cumplió	44.2	43.7	44.2	27.6	51.1	33.0
	45.5	45.1	52.6	67.8	34.0	63.2

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

### RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	28.1	37.5	26.6	Arte del Inglés	* 30.4	11.1	Arte del Inglés	12.5	33.8	17.2	
Matemáticas	23.2	31.6	24.3	Matemáticas	* 26.6	19.4	Matemáticas	12.5	26.6	13.9	
Ciencia	32.2	55.0	35.6	Ciencia	* 48.8	30.0	Ciencia	* 43.8	18.4		
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De Inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	26.4	26.0	20.6	Arte del Inglés	* 68.5	38.7	Arte del Inglés	32.4	56.6	42.9	
Matemáticas	24.2	23.0	20.5	Matemáticas	* 66.7	34.0	Matemáticas	25.7	50.2	38.4	
Ciencia	24.1	37.1	28.2	Ciencia	* 73.8	47.7	Ciencia	45.5	75.0	58.6	
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	11.7	23.4	10.1	Arte del Inglés	* 29.0	19.0	Arte del Inglés	30.9	54.1	30.0	
Matemáticas	11.7	21.1	9.2	Matemáticas	* 20.2	9.7	Matemáticas	22.8	42.2	23.9	
Ciencia	11.1	38.9	14.5	Ciencia	* 40.9	21.4	Ciencia	27.3	64.4	35.5	
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	36.4	22.4	19.3	Arte del Inglés	27.0	30.9	22.3	Arte del Inglés	25.0	45.2	24.8
Matemáticas	36.4	19.7	18.7	Matemáticas	23.0	25.8	21.0	Matemáticas	23.5	44.9	25.9
Ciencia	16.7	32.9	29.5	Ciencia	30.0	44.5	30.3	Ciencia	37.2	67.4	38.1
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	85.7	94.8	80.3	Arte del Inglés	* 54.7	47.2	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.				
Matemáticas	80.0	95.0	81.4	Matemáticas	* 47.5	35.9					
Ciencia	*	97.7	83.0	Ciencia	* 71.7	61.0					

**CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE** ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

**PREPARACIÓN ESCOLAR**

Kindergarten todo el día  
Programa Jump Start de kindergarten: segunda semana de agosto

- Reunión informativa en el otoño

· Sistema de comportamiento positivo llamado “Kelso’s Choice”  
Zonas reguladas: aprendizaje social y emocional

- Supervisión de la asistencia con premios

- Desayuno y almuerzo gratis

**APOYO ACADÉMICO**

Programa Desarrollo del Idioma Inglés de ESOL y lectoescritura al cuadrado

- Centro de Recursos del Aprendizaje para alumnos de educación especial
- El consejero escolar respalda a los alumnos en las aulas
- Grupos de intervención de lectura todo el día
- Plaza permanente con fondos de Título I: especialista en lectura
- Especialista en comportamiento que utiliza PBIS
- Grupos de intervención del comportamiento
- Programa computarizado de matemáticas Excel

**ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO**

Programa de alumnos talentosos y superdotados

- Se hace hincapié en la preparación para la universidad y la formación profesional
- Música, tecnología y educación física
- Semana anual dedicadas a las carreras universitarias con ponentes invitados
- Programa veraniego de lectura con premios
- Programas de formación del carácter
- Zonas reguladas: aprendizaje social y emocional
- Intervenciones y apoyos para fomentar el buen comportamiento en toda la escuela

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/**

**PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES**

- Maratones Jog-A-Thon y Run Across America
- Espectáculo de talentos en la primavera
  - Carreras de relevos Country Kids

- Actividad “Jump Rope for Heart”  
Velada de lectura  
Coro de Mary Eyre  
Orquesta de Mary Eyre  
Banda de 5º grado de Mary Eyre

*Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.*